Sectt. II-27—60,004—17-11-48.

E&P.H. (1949) Department.

SERIES.

⑳

G.O. NO. 1413 Edn.

Dated 6-5-49

[Despatch Abstract.]

Regional languages - award of prizes for the six bes
books in Tamil in 1948-49. Papers recorded.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Not to issue. Report since received.

E & P.H
eg2

Let. Ref. No. 18807/eg2/49-1 Edu. d. 11/3/49

1880

To.

The Secretary,
Tamil Academy,
University Buildings.
Chepauk. Madras.

11/3

not despatched

Sir,

Award of prizes for the best publications in the regional languages.

Copy at (P)

Ref. G.O. 2723 Edu. d. 19.12.47.

I am directed to invite your attention to the G.O. cited above ~~on the above subject~~ and to request you to expedite

P.T.O.

2

~~The~~ proposals of the Academy, for the award of prizes for the best books on various subjects in ~~regional languages~~ Tamil for the year 1948.

I am to ~~request that this may~~ state ~~be treated as urgent and the proposals submitted at an early date. If~~ that if proposals are not received urgently, the provision made in the current year's Budget for the purpose will lapse.

Y. T.

10/3/49

10349.

VR 10/3/49

Spl

Gr

THE TAMIL ACADEMY

(தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்)

M.P. Periaswamythooran
Secretary

Phone 84464
Tamil Encyclopedia Office:
"UNIVERSITY BUILDINGS"
CHEPAUK, MADRAS 5.

3

3

Secretariat Edn. Dept. 10 MAR 1949 Government of Madras

Dated, 10th [illegible] 1949.

Asst. Secretary to Government, Education and Public Health Dept. 11 MAR

The Secretary to the Government,
Education & Public health Department,
Fort St. George,
Madras.

Sir,

Ⓟ

Sub: Regional Languages - Award of Prizes in 1948

Ref: G.O.No.MS 2723 Edn dated 19-12-1947 and also No.20562/G.3/48/5 Edn dated 17th Sept.1948.

18945 not put up. (in a file since submitted)

The Tamil Valarchi Kazhagam has decided to give prizes for the best books written in Tamil in 1946-47 in the following subjects:--

(1) Poetry; (2) Mathematics, Astronomy and Engineering;

(3) Education Methods, Psychology and Philosophy;

(4) Children's literature; (5) Medicine and Health and

(6) Natural Science and Agriculture.

P1-2cd Ⓔ As per my letter to you dated 20-7-1948, the Kazhagam has decided to call for Manuscripts and also Books published in 1948 in the following 4 sections for the purpose of awarding prizes for the deserving books:--

(1) Mathematics; Astronomy & Engineering;

(2) Education Methods, Psychology and Philosophy;

(3) Medicine and Health;

(4) Natural Science.

Judges were appointed by the Committee to select the best and deserving books in all the above six sections. According to the decision of the Judges the prizes will be awarded at the Second Tamil Festival which is to be held at Tiruvarur on 16th and 17th April, 1949.

X The names of Prize winners and Judges together with a list of the prize winning books will be sent to the Government soon after the festival.

P.T.O.

4

-2-

I request the Government to sanction the grant of Rs,3,000/- for all the 6 Groups in advance.

Yours sincerely,

M. P. Periasami Thooran

Secretary.

Draft (1)

5 - ELP.H / G2

18807/49 Lt. Ref. No. 18807/G2/49-2. Edu. d. 15/3/49

To.

The Secretary,
The Tamil Academy,
University Buildings, Chepauk,
Madras.

For precedent please see p15-16 of in L.F.

15/3

Sir,

Regional languages - award of prizes for the six best books in Tamil for 1948.

p3-4 Cf. Your letter dated 10.3.49.

p3-4 Cf. With reference to your letter cited above I am directed to state that the Govt. approve ~~of~~ the proposal of the Academy and sanction the payment of a sum of

P.T.O

6

Sum of Rs 3000/- (Rupees Three Thousand only) towards the prizes of Rs 500/- each, to be awarded for the Six best books in Tamil for the Year 1948, at the Second Tamil Festival to be held at Tiruvarur in April 1949. I am to ask that a report may be made to Govt. after the Selection of the best books is finalised.

I am to State that the funds required for the purpose of the awards ~~in April'49~~ will be placed at the disposal of the Academy immediately on Your making an application to the A.G., Madras for the Sum of Rs 3000/- provided in the Budget. Stamped receipts in respect of prize amounts Should be obtained from the recipients and forwarded to the A.G in due Course.

G.T.

12/3/49

12/3/49

18/3

Copy to the A.G.

Copy to the D.P.I

(S/c)

P.T.O

Draft 11

7

EHP.H
G2

Edn. - Regional languages - award of prizes for the best books in ~~Telugu~~ Tamil for 48-49.

5

Memo. No. 18807/G2/49-3 Edn. d. 15/3/49

Copy at Ⓟ

~~The Accountant Genl's attention is invited to~~ with reference to G.O. No. 2723 Edn. d. 19.12.47, ~~and~~ the A.G. is requested to place a Sum of ~~Rs~~ Rs. 3000/- (Rupees Three thousand only) at the disposal of the Secretary, The Tamil Academy, University Buildings, Chepauk Madras on receipt of an application from him for the funds necessary for the award of prizes for the Six best books in Tamil for the Year 1948.

The expenditure will be debited to "37. r. Education - General

P.T.O

General Miscellaneous A(1)-8-Other grants' in the Current Year's estimate.

19/3/49

12/3/49

11.3.49

To. The A.G.
The D.P.I.
S/C. And

1513

G2 9

6

THE TAMIL ACADEMY
(தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்)
Phone 84464
Tamil Encyclopedia Office:
"UNIVERSITY BUILDINGS"
CHEPAUK, MADRAS 5.

M.P.Periaswamythooran
Chief Editor

16th March, 1949.

17 MAR 1949

The Accountant-General,
Fort St.George,
Madras.

Dear Sir,

PP5-6cf
20781

Sub: Regional-languages-award of prizes for the six best books in Tamil for 1948.
Ref: Your letter No.18807/G2/49-2 Edn of 15-3-1949.

I am herewith sending you a copy of the letter received from the Secretary to the Government of Madras, sanctioning Rs.3,000/- for awarding 6 prizes of Rs.500/- each for the best Tamil Books for 1948. I request you to kindly sanction the amount immediately, so that I can draw the amount before the end of the Official Year. As regards stamped receipts in respect of prize amount from the recipients will be obtained and sent to you in due course.

Yours sincerely,

Sd. M.P.Periaswamythooran.

Encl:1.

Chief Editor.

Copy forwarded to the Secretary to the Government of Madras, Ft.St.George, Madras, with ref: to his letter No. cited above, for information.

DESPATCHED
16 MAR 1949

M. P. Periaswamythooran
Chief Editor.

P.T.O.

2/10

Q.E.P.H
G2

This is a Copy of the letter addressed to the A.G. May be filed with the papers below.

19/3/49

19.3.49.

No. 19. VI. Edn. 814.

11

Office of the Accountant-General, Madras.

Fort St. George, dated 18th March, 1949.

Enclosures.

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT EDUCATION AND PUBLIC HEALTH D.PT.
19 MAR 1949

FROM

THE ACCOUNTANT-GENERAL,
MADRAS.

TO

The Secretary to Government of Madras,
Education and Public Health Department,
Fort St., George, Madras.

SIR,

Sub: Regional Languages - Award of prizes for Text Books in Tamil and Telugu.

p 7-8 ante

Ref: (i) Government memo.18807/G2/49-3 Edn. dated 15-3-1949.
(ii) Government memo.20562/G2/48.8 Edn. dated 5-3-1949.

p 16 cf in L.F.

21717

In the Government memo referred to above, this office has been requested to place at the disposal of the Secretary Tamil Acadamy/The Secretary Telugu Basha Samithi, Madras a sum of Rs. 3,000/- each for the award of prizes for the six best books in Tamil/Telugu for the year 1948 and debit the expenditure in the estimates of the current year (1948-49). It would appear, however, from the Govt's letter to ~~the~~ Se to the Secretaries of the sangams of the same dates (copies forwarded to this office). that funds are required for the purpose of the award of prizes only in April, 1949. If this be the case, the drawal of funds now in advance of actual requirements will not be in order~~s~~.

Instructions are requested if the payments are to be made in the current year ~~only~~ itself

J. Renguchari
Assistant Accountant General.

ks.

12

13 Ext. A (Q2)

From the A.G. No. T-9-VI Edn. -814 07
in 18.3.49.

p11 y

Memo 18807/92/49-5 Edn. 26/3/49

Ap Sechs 26/3

Regional languages – award of prizes for the best books in Tamil & Telugu –

The A.G. is informed that the amounts referred to in the Memoranda specified in the margin may be disbursed to the Tamil Academy and the Telugu Bhasha Samithi on or after the 1st. April 1949 –

pages 7-8 cf

Memo No 18807-92-49-3
Edn - Dt 15.3.49 –

Memo No. 20562-92-48-8
Dated 5.3.49 –

p16 of file
27

2

THE TAMIL ACADEMY

(தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்)

M.P.Periaswamythooran
Secretary
***

Phone 84464
Tamil Encyclopedia Office:
"UNIVERSITY BUILDINGS"
CHEPAUK, MADRAS 5.

21 APR 1949

Dated, 20th April, 1949.

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St.George, Madras.

Sir,

Sub: Tamil Festival at Tiruvarur on 16 & 17-4-1949.

30417 Ref: Nos.18807/G2/49-2Edn & 18807/G2/49-5Edn dated 15-3-1949 and 26-3-1949 respectively.

The Annual Tamil Festival was conducted on a very grand scale at Tiruvarur on the 16th and 17th of this month, when the Prize Winners for deserving books in Tamil in the different groups were given cash prizes of Rs.500/- each and also certificates of merit. The prizes were awarded for the following 6 groups viz.,

(1) Poetry and Music, (2) Mathematics, Astronomy and Engineering, (3) Juvenile Literature, (4) Philosophy, Psychology and Education methods, (5) Medicine and Health, (6) Natural Science and Agriculture. In the group Natural Science and Agriculture a separate prize to encourage the production of literature on Agriculture was given by Kasi Vasi Srilasri Arulnanthi Thambiran Swamigal of Tirupanandal. The Report sent herewith will give you an idea of the working of the Tamil Valarchi Kazhagam, the list of prize winners and the Judges who were responsible for deciding the prize books.

I am also herewith enclosing the stamped receipts of the 6 prize winners for the amount of grant received from the Government.

I hereby like to express our thanks to the Government for having kindly consented to give the grant.

Yours sincerely,

M.P. Periaswamy Thooran
Secretary.

Encl: 1 Annual Report &
6 Stamped Receipts.

தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்

இரண்டாம் ஆண்டு அறிக்கை

தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம் 1946–ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 17–ம் தேதியன்று தொடங்கப் பெற்றது. தமிழில் பல துறைகளிலும் வெளியாகும் நூல்களில் சிறந்தவற்றிற்குப் பரிசு வழங்குவதும், அதற்கெனத் தமிழ் நாட்டில் முக்கிய இடங்களில் ஒவ்வோராண்டும் தமிழ்த் திருநாள் கொண்டாட ஏற்பாடு செய்வதும் அதன் ஒரு முக்கிய நோக்கமாகும். பரிசு வழங்குவதற்கென்று இலக்கியமும், அறிவு நூல்களும் பன்னிரண்டுப் பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டு அவற்றில் ஆறு பகுதிகளுக்கு ஒரு வருடமும், மற்ற பகுதிகளுக்கு அடுத்த வருடமுமாகப் பரிசுகள் வழங்கப்பெறும். மதுரையில் நடந்த முதல் தமிழ்த் திருநாளிலே 1. சிறுகதை 2. நாவல், நாடகம் 3. ஆராய்ச்சி 4. கட்டுரை 5. சரித்திரம், பொருளாதாரம், சமூக நூல் 6. பௌதிகம், ரசாயனம் என்ற ஆறு பகுதிகளில் 1946–ம் ஆண்டில் வெளியான நூல்களில் சிறந்தவற்றிற்குப் பரிசு அளிக்கப்பெற்றது. திருவாரூரில் நடைபெறும் இவ்விரண்டாம் தமிழ்த் திருநாளிலே 1. கவிதை, இசைப்பாடல் 2. கணிதம் வானசாஸ்திரம், இன்ஜினீரிங் 3. சிறுவர் இலக்கியம் 4. வைத்தியம், சுகாதாரம் 5. கல்வி, தத்துவம், மனத்தத்துவம் 6. இயற்கை நூல், விவசாயம் என்ற மற்ற ஆறு பகுதிகளிலும் 1946, 47–ம் ஆண்டுகளில் வெளியான நூல்களில் சிறந்தவற்றிற்குப் பரிசு வழங்குவதென ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. பரிசுக்கெனப் பல புத்தக வெளியீட்டகங்களிலிருந்தும், ஆசிரியர்களிடமிருந்தும் அத்துறைகளிலே மொத்தமாக 77 நூல்கள் வந்தன. அவற்றைப் பரிசீலனை செய்து தகுந்த நூல்களைத் தேர்ந்தெடுப்பதற்கெனப் பஞ்சாயத்தார்கள் நியமிக்கப்பெற்றனர். குழந்தை இலக்கியம் என முன்பிருந்த பகுதியுடன் பதினாறு வயது வரையுள்ள சிறுவர்களுக்கு ஏற்ற இலக்கியத்தையும் சேர்த்து அப்பகுதிக்குச் சிறுவர் இலக்கியம் எனப் பெயரை மாற்றி அமைக்கப் பட்டது ~~வேண்டும் என்று தோன்றியது. சிறுவர் இலக்கியம் / எப்பகுதியிலும் சேர்க்கப்படாமையே அதற்குக் காரணமாகும்.~~

மேலும் விவசாயத்தை இயற்கை நூலினின்றும் வேருகப் பிரித்து அதை ஒரு தனிப்பகுதியாக்கவும் முடிவு செய்யப்பட்டது. நம்நாட்டில் விவசாயம் மிக முக்கியமான தொழிலாக இருப்பதால் அதைப்பற்றிப் பல நல்ல நூல்கள் வெளியாவதற்கு தனிப்பட்ட ஊக்கமும் உற்சாகமும் அளிக்க வேண்டும் என்னும் நோக்கத்துடன் அவ்வாறு செய்யப்பட்டுள்ளது. விவசாயத்தைப் பற்றி நல்ல நூல்கள் எழுதப் பலர் முன் வருவார்கள் என்று எதிர்பார்க்கிறோம்.

~~32~~

~~1946—47 ஆண்டுகளில் அச்சிட்டு வெளியான இரண்டாவது பரிசுத்திட்டத்~~திற்கென வந்த நூல்களில் 1.கணிதம்,வானசாஸ்திரம்,இன்ஜினீரிங் 2.இயற்கை நூல் 3.கல்வி,தத்துவஞானம்,மனத்தத்துவம் 4.வைத்தியம்,சுகாதாரம் ஆகிய பகுதிகளைச் — சேர்ந்த நூல்கள் பரிசுக்குத் தகுதிவாய்ந்தனவாக இல்லை என்று பஞ்சாயத்தார்கள் கருதினர். ஆதலால் அந்நான்கு பகுதிகளிலும் கையெழுத்துப் பிரதிகளாகவே எழுதி அனுப்பப்பெறும் நூல்களைப் பரிசுத் திட்டத்திற்கு ஏற்றது, அவற்றைப் பரிசீலனை செய்யலாமென்றும், அதற்கு மூன்றரை மாதத் தவணைக் கொடுக்கலாமென்றும் அப்பகுதிகளில் 1948—ல் அச்சாகி வெளியான நூல்களையும் சேர்த்துக் கொள்ளலாமென்றும் 19/7/48 தேதியில் கூடிய நிர்வாகக் சபைக்கூட்டத்தில் தீர்மானிக்கப்பெற்று இது விபரம் பத்திரிகைகளில் விளம்பரம் செய்யப்பட்டது. அதன் விளைவாகக் கையெழுத்துப் பிரதிகளும் 1948ல் அச்சாகி வெளியான நூல்களும் வந்தன.

இவற்றையெல்லாம் பரிசீலனை செய்து உதவக் கீழ்கண்டவர்களைப் பஞ்சாயத்தார்களாக இருக்கும்படிக் கேட்டுக் கொண்டோம்.

1. கவிதை, இசைப்பாடல்

   1. திரு.ரா.பி.சேதுப்பிள்ளை, பேராசிரியர் சென்னைப் பல்கலைக் கழகம்,சென்னை.
   2. திரு.பாஸ்கரத்தொண்டைமான், டெப்டி கலெக்டர், திண்டிவனம்.
   3. திருமதி. வை.சாவித்திரி அம்மாள்,சென்னை
   4. திரு.டி.கே.சிதம்பரநாத முதலியார், குற்றாலம்.
   5. பேராசிரியர்.கே.சாமிநாதன், சென்னை.

2. கணிதம்,வானசாஸ்திரம்,இன்ஜினீரிங்

   1. திரு.ஜி.ஏ.சீனிவாசன், கணிதப் பேராசிரியர் மகாணக் கல்லூரி, சென்னை.
   2. திரு.ஆர்.வைத்தியநாதசாமி, கணிதப் பேராசிரியர் சென்னைப் பல்கலைக் கழகம்.சென்னை
   3. திரு.சங்கரநாராயணபிள்ளை,பேராசிரியர் பச்சையப்பன் கல்லூரி.

3. சிறுவர் இலக்கியம்

   1. திரு.ருத்ரப்பசாமி, ஆதாரக்கல்வி அதிகாரி சென்னை.
   2. திரு.எஸ்.மீனாட்சிசுந்தர முதலியார்,கலைமகள் கல்வி நிலயம், ஈரோடு.
   3. திரு.க.அருணாசலம்,தலைமை ஆசிரியர்,காந்தி ஆசிரியர் பயிற்சிசாலை,பெரியநாயக்கன்பாளையம்.

4 ~~33~~

12

3. வைத்தியம்,சுகாதாரம்

   1. டாக்டர்.டி.எஸ்.திருமூர்த்தி, சென்னை
   2. திரு.அ.வேதரத்னம் பிள்ளை,வேதாரண்ணியம்
   3. கேப்டன்.என்.சேஷாத்ரிநாதன், சென்னை.

4. கல்வி,தத்துவஞானம்,மனத்தத்துவம்

   1. திரு.அப்பளாச்சாரியார்,ஆசிரியர் கல்லூரி, சைதாப்பேட்டை, சென்னை.
   2. திரு.வி.எஸ்.தியாகராஜ முதலியார்,திருவாரூர்.
   3. திருமதி.லக்ஷ்மி அம்மாள்,பிரின்ஸ்பல்,லேடி வெல்லிங்டன் கல்லூரி, சென்னை.
   4. திரு.ருத்ரப்பசாமி,ஆதாரக்கல்வி அதிகாரி,சென்னை.

5. விவசாயம்

   1. திரு.எம்.எஸ்.சிவராமன்,விவசாய இலாகா டைரக்டர், சென்னை.
   2. திரு.ஓ.பி.ராமசாமி ரெட்டியார்.
   3. திரு.கே.எஸ்.பெரியசாமி, ஈரோடு.

5. இயற்கை நூல்

   1. திரு.பி.பானல்,பேராசிரியர்,பச்சையப்பன் கல்லூரி, சென்னை.
   2. திரு.எம்.எஸ்.சபேசன், சென்னை.

அவர்களால் பரிசுக்குரியவை எனத் தேர்ந்தெடுக்கப்பெற்ற நூல்களும் அவற்றை எழுதிய ஆசிரியர்களும் வருமாறு —

பகுதி	நூல்	எழுதியவர்	வெளியீட்டகம்
1 கவிதை இசைப்பாடல்	இளவேனில்	திரு.எம்.பி. சோமசுந்தரம் ✓	ஸ்டார் பிரசுரம்.
2. கணிதம்,வானசாஸ்திரம்,இன்ஜினீரிங்.	வகைநுண் கணிதம்	திரு.டி.கே. மாணிக்கவாசகம் ✓	/கையெழுத்துப் பிரதி/
3. சிறுவர் இலக்கியம்	1.குழந்தை எப்படி பிறக்கிறது. 2.அப்பாவும் மகனும்.	திரு.பொ.திருகூடசுந்தரம். ✓	தமிழ்ப்பண்ணை. சென்னை. கமர்ஷியல் அச்சகவெளியீடு.
✗ 4. வைத்தியம்,சுகாதாரம்	—உயிரணுக்களின் உலகம்.	திரு.அ.வெ.சுப்ரமணியம் ✓ /கையெழுத்துப் பிரதி/	
5. கல்வி,தத்துவஞானம் மனத்தத்துவம்	கல்வி	திரு.கே.எஸ்.நாகராஜன் ✓ /கையெழுத்துப் பிரதி/	
6. விவசாயம்	காய்கறித்தோட்டம்	திரு.மு.அருணாசலம்	சக்தி காரியாலயம்.
7.இயற்கை நூல்	1.நமதுபூமி—வீடு 2.ஜீவசரித்திரம்—மனிதன்வரை.	திரு.ஜமதக்னி. ✓ /கையெழுத்துப் பிரதி/	

Prize given by the [illegible] [illegible] (1947)

கீழ்கண்டவை பாராட்டுதலுக்குரியவை எனத் தேர்ந்தெடுக்கப் பெற்றன.

பகுதி	நூல்	எழுதியவர்	வெளியீட்டகம்
1. சிறுவர் இலக்கியம்	1. கேள்வியும் பதிலும்.	திரு. பொ. திருகூட சுந்தரம்.	தமிழ்ப்பண்ணை சென்னை.
	2. பாப்பா பாட்டு	யோகி சுத்தானந்த பாரதியார்	ஓம்கார நூலகம், புதுக்கோட்டை.
2. வைத்தியம், சுகாதாரம்	தாய்மையும் குழந்தை வளர்ப்பும்	திருமதி. பார்வதி ஸ்ரீனிவாசன்	சொந்த வெளியீடு.

பரிசு சம்பந்தமாக இங்கு ஒரு விஷயத்தைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். தமிழ் வளர்ச்சிக் கழக நிர்வாகிகள் எழுதிய நூல்கள் பரிசுத்திட்டத்தில் சேரா. ஆதலால் கீழே கண்ட நூல்கள் கழகத்திற்கு அனுப்பப் பெற்றிருப்பினும் அவை பஞ்சாயத்தார்களின் பரிசீலனைக்கு வைக்கப்படவில்லை.

நூல்	ஆக்கியோர்	வெளியீட்டகம்
1. திருக்கேதார யாத்திரை	திரு. தி. சு. அவினாசிலிங்கம் செட்டியார்.	ஸ்ரீராமகிருஷ்ண வித்யாலயம், கோயம்புத்தூர்.
2. குழந்தை வளர	,,	,,
3. சங்கீதயோகம்	கல்கி	தமிழ்ப்பண்ணை, சென்னை
4. பார்த்திபன் கனவு	,,	,,
5. ஏட்டிக்குப் போட்டி	,,	,,
6. வீணை பவானி	,,	,,
7. பாரதி பிறந்தார்	,,	,,
8. குழந்தை உள்ளம்	பெ. தூரன்	கலைமகள் காரியாலயம்
9. தமிழிசைப்பாடல் 7ம்தொகுதி	,,	அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகம்.
10. தமிழிசைப்பாடல் 15ம்தொகுதி	,,	,,

சென்ற ஆண்டிலே நான்கு பகுதிகளுக்கும் இவ்வாண்டிலே 6 பகுதிகளுக்கும் பரிசளிப்பதற்கு வேண்டிய தொகையைச் சென்னை அரசாங்கமே கொடுக்க முன் வந்திருக்கிறது. இவ்வாண்டு விவசாயப்பகுதிக்குப் பரிசுத் தொகையை அளிக்க காசிவாசி ஸ்ரீலஸ்ரீ அருள்நந்தித் தம்பிரான் சுவாமிகள், திருப்பனந்தாள் ஏற்றுக் கொண்டுள்ளார்கள். அவருக்கும், சென்னை அரசாங்கத்திற்கும் எங்கள் மனமார்ந்த நன்றி உரியதாகும்.

பரிசுத்திட்டத்திற்கென நூல்கள் அனுப்பிவைத்த ஆசிரியர்களுக்கும், வெளியீட்டகங்களுக்கும் எங்கள் நன்றி உரியது. அறிவுத் துறைகளிலெல்லாம் மேலும் மேலும் சிறந்த நூல்கள் எழுதி வெளியிட முன்வர வேண்டும் என்று இது சந்தர்ப்பத்தில் ஆசிரியர்களையும், வெளியீட்டகங்களையும் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம். ஒவ்வொரு புதிய நூல் வெளியானதும் அதில் இரண்டு பிரதிகள் உடனே தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகத்திற்கு அனுப்பி விட்டால் பரிசுத் திட்டத்தில் சேர்த்துக்கொள்ள மிகவும் சௌகரியமாக இருக்கும் என்பதையும் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம் மற்றொரு மிக முக்கியமான பணியை ஏற்றுக் கொண்டிருக்கிறது. தமிழிலே கலைக் களஞ்சியம் /என்சைக்ளோபீடியா/ ஒன்று தயாரிப்பது என்பது அப்பணி. 1947-ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 15-ம் தேதி நமது நாட்டின் சரித்திரத்திலே ஒரு பெருமை வாய்ந்த நாளாகும். அன்றுதான் இந்தியா தனது சுதந்திர அரசாங்கத்தை அமைத்தது. அந்நாளிலே நமது கழகத் தலைவர் திரு. தி. சு. அவினாசிலிங்கம் செட்டியார் அவர்கள் தமிழ் வளர்ச்சிக்குப் பெரிதும் துணை புரியக் கூடிய கலைக் களஞ்சியம் ஒன்று தயாரிக்க வேண்டுமென்றும், அதற்கு வேண்டிய நிதியைப் பொதுமக்கள் தாராளமாக உதவ முன்வர வேண்டும் என்றும் ஒரு வேண்டுகோள் விடுத்தார். அவர்களுடைய பெயரும், நன்கொடையும் இவ்வறிக்கையின் அனுபந்தமாக சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. நன்கொடையாளர்களுக்கு எல்லாம் இந்த சந்தர்ப்பத்தில் எங்கள் மனமார்ந்த நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்வதோடு இன்னும் பலர் இப் பணிக்குப் பொருளுதவி செய்ய முன்வர வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம்.

கலைக் களஞ்சியம் 12 தொகுதிகளாக வெளியாகும். ஒவ்வொரு தொகுதியும் 750 பக்கங்கள் கொண்டது. ஒவ்வொரு தொகுதியும் பௌதிகம், ரசாயனம் போன்ற துறைகளில் ஒன்று அல்லது பலவற்றைப் பற்றிய முக்கியமான விஷயங்களைப்பற்றியெல்லாம் அகர வரிசையில் விவரிக்கும். தமிழுக்கெனத் தனியாக ஒரு தொகுதி ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. கடைசித் தொகுதி மற்றத் தொகுதிகளில் வந்துள்ள பொருள்களின் அட்டவணையாகவும், அவற்றைத் தேடிக் கண்டுகொள்ளத் துணைபுரியும் பொருளகராதியாகவும் அமையும்.

இந்தச் சமயத்திலே கலைக் களஞ்சிய வேலை இதுவரை எவ்வாறு நடைபெற்றிருக்கிறதென அன்பர்கள் அறிந்துகொள்ள விரும்புவார்களாதலால் அதைப்பற்றிச் சுருக்கமாக இங்குக் குறிப்பிடுகிறோம்.

கலைக் களஞ்சியம் தயாரிக்க ஒரு திட்டம் வகுப்ப தற்கென சென்னைப் பல்கலைக்கழக உப அத்யக்ஷகர் டாக்டர் ஏ. லக்ஷ்மணசாமி முதலியார் அவர்கள் தலைமையில் ஒரு கமிட்டி அமைக்கப் பெற்றது. அவர்கள் மூன்று முறை கூடி நன்கு ஆலோசித்துத் தங்கள் திட்டத்தைச் சமர்ப்பித்தார்கள்.

அதையொட்டிக் காரியங்கள் செய்ய பதிப்பாசிரியர் குழுவொன்று நியமிக்கப் பட்டது. இக்குழுவினர் ஒவ்வொரு தொகுதியிலும் எழுதப்பட வேண்டிய பொருள்களின் பட்டியும் அப்பொருள்களைப் பற்றி எழுதக்கூடியவர் பட்டியும் தயாரிக்க தொகுதிக்கு 2 வீதம் 20 உபதமிட்டிகளை நியமனம் செய்தார்கள்.

இதற்கிடையே தமிழறிஞர்கள், தமிழன்பர்கள், பத்திரிகாசிரியர்கள் ஆகியவர்களை கூட்டிவைத்து, கலைக் களஞ்சியம் தயாரிப்பதுபற்றி அவர்களுடைய எண்ணங்களைக் கூறுமாறும் கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டது. அக்கூட்டங்களுக்கு வந்து அரியக் கருத்துக்களை எடுத்து கூறியவர்களுக்கு இந்த சந்தர்ப்பத்தில் எங்கள் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறோம்.

மேலும் கலைக் களஞ்சியத்தின் மாதிரிப் பிரதியொன்று வெளியிட்டு அதன் மூலமும் பலருடைய கருத்துக்களைத் தெரிந்து கொள்ளலாமென ஏற்பாடு செய்தோம். 12/12/48 தேதியன்று பத்திரிகாசிரியர் கூட்டம் ஒன்று கூட்டி அதில் மாதிரிப் பிரதி விநியோகம் செய்யப் பெற்றது. பொது மக்களுக்கும், கல்வி ஸ்தாபனங்களுக்கும் பிரதிகள் அனுப்பப்பெற்றன. அப்பிரதியானது, கலைக் களஞ்சியப் புத்தகத்தின் தோற்றம், நீள, அகலம் அச்சு, தாள் முதலியவற்றிற்கும், அதில் வெளியாகும் கட்டுரைகளின் நடை, விளக்கப் படங்கள், அறிவுத்தரம் ஆகியவற்றிற்கும் மாதிரியாகத் தயாரிக்கப் பட்டது. அதைப் பார்வையிட்ட பத்திரிகைகளும், அறிஞர்களும் தங்கள் அபிப்பிராயத்தையும் யோசனையையும் எழுதியிருக்கிறார்கள். அவைகள் நன்கு ஆராயப்பட்டு முடிவாகக் கலைக் களஞ்சியம் தயாரிக்கப்படும்போது பயன்படுத்திக் கொள்ளப்படும்: தங்கள் கருத்துக்களை கூறிய பத்திரிகைகளுக்கும் அறிஞர்களுக்கும் எங்கள் மனமார்ந்த நன்றி.

பொருள்களின் பட்டி தயாரிக்க நியமிக்கப்பட்ட உப கமிட்டிகளில் ஒன்று இரண்டு தவிர மற்றவை தாங்கள் மேற்கொண்ட பணியை செய்து முடித்திருக்கின்றன.

முதலில் பௌதிகம், ரசாயனம் கொண்ட ஒரு தொகுதியும், தத்துவஞானம் மனத்தத்துவம், சமயம், தர்க்கம் அடங்கிய இரண்டாம் தொகுதியும் இவ்வாண்டு முடிவிற்குள் வெளியிட முயலவேண்டுமென்று அவ்விரு பகுதிகளிலும் தயாரித்துள்ள பொருள் பட்டிகளை ஆராய்வதற்கு எடுத்துக் கொண்டிருக்கிறோம். விஷயங்களை நன்கு கவனிப்பதற்காக ஒவ்வொரு பகுதிக்கும் ஒரு தனித் துணைப் பதிப்பாசிரியர் குழுவும் நியமனம் செய்யப் பட்டிருக்கிறது. இவையல்லாமல் அவ்வத்துறையில் நிபுணர்களான சில அறிஞர்களையும் அவ்விஷயங்களை ஆய்ந்து தங்கள் யோசனைகளைக் கூறும்படிக் கேட்டுக் கொண்டோம். அவர்களின் அரிய உதவியால் பொருள் பட்டிகள் அநேகமாக முடிவாகத் தயாராகி உள்ளன. இனிமேல் அப்பொருள்களைப்பற்றி அறிஞர்கள் எழுதும் வேலை ஆரம்பிக்கப்பெறும்.

பதிப்பாசிரியர் கமிட்டியிலும், துணைக் குழுக்களிலும் இருந்து பணியாற்ற சர். ராதாகிருஷ்ணன், டாக்டர். கே. எஸ். கிருஷ்ணன், போன்ற அறிவாளர்கள் அன்புடன் இசைந்துள்ளனர். அவர்கள் அனைவருக்கும் நாங்கள் பெரிதும் கடமைப் பட்டிருக்கிறோம்.

கலைக் களஞ்சியம் தயாரிப்பது என்பது மிகப் பெரியதோர் வேலை. அதற்கு ஆயிரக்கணக்கான அறிஞர்களின் ஒத்துழைப்பு வேண்டும் இதுவரை எங்களுடன் கூடி உழைக்கப் பலர் மகிழ்ச்சியோடு முன்வந்திருக்கிறார்கள். இன்னும் யார் யாருடைய ஒத்துழைப்பு இருப்பது நல்லது என்று பலர் கூறியிருக்கிறார்கள். கூடுமானவரை எல்லோருடைய உதவியையும் நாடி இப்பணியை வெற்றிபெறச் செய்து முடிக்க உறுதி கொண்டிருக்கிறோம்.

கலைக் களஞ்சியம் தயாரிப்பதில் சென்னைப் பல்கலைக் கழக உப அத்யக்ஷகர் டாக்டர் ஏ. லக்ஷ்மணசாமி முதலியார் அவர்கள் மிகுந்த அக்கரைக் கொண்டிருப்பதோடு, கலைக் களஞ்சியக் காரியாலயத்திற்கெனப் பல்கலைக் கழகக் கட்டிடத்தில் இரண்டு பெரிய அறைகளும், மேஜை நாற்காலி முதலிய பொருள்களும் அளித்திருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு எங்கள் நன்றி உரியதாகும்.

கலைக் களஞ்சியத்தை நல்ல முறையில் தயாரிப்பதற்குச் சுமார் 15 லட்சங்களுக்கு மேல் செலவாகுமென்று தெரிகிறது. அதற்குப் பொது மக்களின் உதவி தாராளமாக வேண்டும். இதுவரை நன்கொடைத் தந்தவர்களுக்கும், கலைக் களஞ்சியத்திற்கெப் பண உதவி புரிந்த மத்திய அரசாங்கத்திற்கும், சென்னை அரசாங்கத்திற்கும், இப்பொழுது எங்கள் நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறோம். அதே சமயத்தில் பொது மக்கள் அனைவரையும் இப்பணிக்கு மேலும் பொருளுதவி புரியுமாறுக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம்.

கலைக் களஞ்சியப் பணியில் பல விதத்திலும் உதவிபுரிந்த அனைவருக்கும் இம்முயற்சிக்கு நல்ல ஆதரவு தருவதோடு கழகத்தின் வேலைகளைப் பற்றித் தங்கள் பத்திரிகைகளில் எழுதி வெளியிட்டுதவும் பத்திரிகாசிரியர்களுக்கும் எங்கள் மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்ளுகிறோம்.

11/4/49.
ஜீ/எம்/எஸ்/

தமிழ் வளர்ச்சிக் கழகம்

கலைக் களஞ்சிய நிதி — நன்கொடை வரவு

திருமலை திருப்பதி தேவஸ்தானம்	ரூ. 25,000	0	0
திரு. ராஜா ஸர் அண்ணாமலை செட்டியார், செட்டிநாடு	10,001	0	0
,, டாக்டர் ஆர்.எம்.அழகப்ப செட்டியார், சென்னை	10,001	0	0
,, தருமபுரம் ஆதீனம்	10,001	0	0
,, டி.பி.ராமசாமி பிள்ளை, சென்னை	5,025	0	0
,, எஸ்.ஆர்.எம்.ஸி.டி.ஏ.அண்ணாமலை செட்டியார் ட்ரோஜன் அண் கம்பெனி, சென்னை	5,001	0	0
,, வடபாதிமங்கலம் வி.எஸ்.தியாகராஜ முதலியார்	5,001	0	0
,, சிவகங்கை ராஜா	5,000	0	0
,, கருமுத்து தியாகராஜ செட்டியார், மதுரை	5,000	0	0
,, ராமனாதபுரம் ராஜா	5,000	0	0
,, புதுக்கோட்டை ராஜா	5,000	0	0
,, திருவாவடுதுறை ஆதீனம்	5,000	0	0
,, மதுரை மில்ஸ் ரூ.2250, மார்ஷல் ரூ.251/ஆக	2,501	0	0
,, என்.எம்.ராயலு அய்யர் அண்.சன்ஸ், மதுரை	2,501	0	0
,, டி.வி.சுந்தரம் அய்யங்கார் அண்.சன்ஸ், மதுரை	2,500	0	0
,, தி.சு.அவினாசிலிங்கம் செட்டியார், சென்னை	2,001	0	0
,, சென்னை கல்வி நிர்வாகிகள்	2,001	0	0
,, எட்டையாபுரம் ராஜா	2,000	0	0
,, ராமேஸ்வரம் தேவஸ்தானம்	2,000	0	0
,, வி.டி.வீரப்ப செட்டியார், கண்டனூர்.	1,001	0	0
,, கே.வி.ஏ.எல்.எம்.ராமனாதன் செட்டியார், கோட்டையூர்	1,001	0	0
,, எம்.குப்புசாமி நாயக்கர், சென்னை	1,001	0	0
,, என்.ராமரத்னம், பாரததேவி, சென்னை	1,001	0	0
	ரூ.1,14,538	0	0

		ரூ.1,14,538	0	0
திரு.	டபிள்யூ.பி.ஏ.ஆர்.சந்திரசேகரன், பட்டிவீரன்பட்டி	1,001	0	0
,,	ஏ.எஸ்.சுப்பராஜ், போடிநாயக்கனூர்.	1,001	0	0
,,	டி.ஏ.ராமலிங்கம் செட்டியார், கோயம்புத்தூர்	1,001	0	0
,,	திருபனந்தாள் ஆதீனம்	1,001	0	0
,,	வி.சி.வெள்ளியங்கிரி கௌண்டர்; கோவை	1,001	0	0
,,	திவான்பகதூர் ஏ.எம்.முருகப்ப செட்டியார், சென்னை	1,001	0	0
,,	ஏ.எல்.ஏ.ஆர்.சோமநாதன் செட்டியார், தேவக்கோட்டை	1,001	0	0
,,	எ.எம்.எ.முருகப்ப செட்டியார், கல்லல்	1,001	0	0
,,	ஓ.ஆர்.எம்.எம்.எஸ்.பி.எஸ்.வி.எம். மெய்யப்ப செட்டியார், சென்னை	1,001	0	0
,,	ஏ.வி.மெய்யப்ப செட்டியார், காரைக்குடி.	1,001	0	0
,,	பாளையகாட் கம்பெனி, மதராஸ்	1,001	0	0
,,	ஏ.எம்.சம்பந்தம், நெல்சன் கம்பெனி, சென்னை	1,001	0	0
,,	ஏ.எம்.பி.சுப்பராய செட்டியார், நாகப்பட்டினம்	1,000	0	0
,,	எஸ்.ராமசாமி நாயுடு, ராமலால் கம்பெனி, சென்னை	1,001	0	0
,,	கே.ஸ்ரீனிவாசன், ஹிந்து சென்னை	1,000	0	0
,,	சி.சுப்பிரமணியம், கோயம்புத்தூர்	1,000	0	0
,,	சி.எஸ்.ரத்னசபாபதி, கோயம்புத்தூர்	1,000	0	0
,,	ஆர்.கே.சண்முகம் செட்டியார், கோயம்புத்ர்	1,000	0	0
,,	ஸ்ரீரங்கநாதசுவாமி தேவஸ்தானம், ஸ்ரீரங்கம்.	1,000	0	0
,,	எம். அப்துல் ரஹ்மான், சென்னை.	1,000	0	0
		ரூ. 1,34,551	0	0

16

		ரூ 1,34,551	0	0
திரு.	அட்வகேட் என்.சோமசுந்தரம்; சென்னை	1,000	0	0
,,	அட்வகேட் வெங்கட்ராம சாஸ்திரி, சென்னை	1,000	0	0
,,	வி. நாடிமுத்துப் பிள்ளை, பட்டுக்கோட்டை	501	0	0
,,	எஸ்.எஸ். வாசன், சென்னை	500	0	0
,,	ஜகத்குரு சங்கராச்சாரியார், கும்பகோணம்	500	0	0
,,	ஏ.வி. தாமஸ், சென்னை	500	0	0
,,	கே.எம்.எஸ்.லக்ஷ்மண அய்யர், மதுரை.	500	0	0
,,	பி.டி.ராஜன், மதுரை	500	0	0
,,	மீனாக்ஷிசுந்தரேஸ்வரர் தேவஸ்தானம், மதுரை	500	0	0
,,	பி.ஜி.பால் அண். கம்பெனி, சென்னை	251	0	0
,,	எல். என். பரமசிவம் பிள்ளை, லால்குடி.	250	0	0
,,	தென்னிந்திய [illegible] சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம், திருநெல்வேலி.	250	0	0
,,	வி.இ.ஏ.அண்ணாமலை செட்டியார், கண்டனூர்	200	0	0
,,	எம்.இ.மகமது கனி, சென்னை.	101	0	0
,,	பாஷீர் அகமது சையது, சென்னை	101	0	0
,,	சி.கே.குமாரசாமிக் கௌண்டர், கல்லுப்பட்டி	100	0	0
,,	எம்.பக்தவத்சலம், சென்னை மராமத்து மந்திரி	100	0	0
,,	கே.எஸ்.ராமசாமிக் கௌண்டர்; திருப்பூர்	50	0	0
,,	எஸ்.அப்பாதுரை, விவேகாநந்த ஆசிரமம், கோலாலம்பூர்	38	0	0
,,	எம்.எஸ்.எம்.ரயில்வே குமாஸ்தாக்கள், பெரம்பூர்	29	0	0
,,	பி.எஸ்.லோகநாத முதலியார், சென்னை.	25	0	0
,,	கே.எம்.எஸ்.ஆர்.கோவிந்தசாமி முதலியார், மஞ்சக்கொள்ளை	15	0	0
: :	ஹெர்பர்ட் ஏ.பொப்லி, குன்னூர்	11	0	0
,,	என்.ஆர்.கோதாரிராவ், கும்பகோணம்	10	0	0
,,	கே.லக்ஷ்மணன், தட்டப்பாறை	5	0	0
,,	ராவ்சாஹிப் எம்.பி.கிருஷ்ண செட்டி, பாலக்காடு	5	0	0
,,	பி.விநாயகம் பிள்ளை, ஓழ்ப்பாக்கம், சென்னை	5	0	0
,,	பொ.சு.ராதாகிருஷ்ணன், திருவள்ளூர்.	5	0	0
	மொத்தம் –	ரூ 1,41,603	0	0

31
Edn P.H
Eg2

18807/49

Education: Regional languages - award of
prizes for the Six best books in Tamil -
Stamped receipts forwarded. 17

Section

From the Secretary, Tamil Academy letter d 20-4-49

Memo. No. 18807/Eg2/49-6. Edn. d. 28/4/49

The attention of the A. Eg is
invited to the second para of Let Ref. 18807/Eg2/49-2. d.15-3-49.
Copy of which has ~~also~~ been sent to him already.
~~He is informed that the~~ The Stamped receipts
of the Six prize winners of the best books in Tamil for the year 1948-49 ~~for the amount of~~
~~awards received from the Govt~~, are
forwarded to the A. Eg.

pp 5-6 ef

To
The A. Eg. {with encl. Six stamped receipts,
Copy to the Secy
Tamil Academy
University Buildings

S/c(2)

28/4/49

27/4/49

28 4 49

1 E&P.H / 92

18

Edn. Award of prizes for the six best books in Tamil in 1948.

From the Secretary, the Tamil Academy - Letter 10.3.49.

Please see the letter from the Tamil Academy in the c.f. The proposal for the award of prizes for the six best books in Tamil for '48, in April 1949 may be approved, and the sum sanctioned for disbursement. There is a provision of Rs 3000/- ~~for the [illegible]~~ in the current year's ~~budget~~ estimates.

M

Linked file

The further report promised at 'x' on p. 1 c.f. may be awaited till 25.4.49. This is the procedure which has been followed in respect of the Telugu books. The draft letter to the Academy and the memo to the A.G. below are for approval.

May be sent to Finance u.o. prior to circulation.

11/3/49

11.3.49.

The letter [illegible] Finance
12/3/49

E&P.H. u.o. No. 1880/92/49-1
12/3/49

ASSISTANT SECRETARY TO GOVT.
E.A.
12 MAR 1949
16515
FINANCE DEPARTMENT

Fin (Exp. A)

Please see the note of E&P.H. above.

The draft memo and the draft letter below may be accepted.

12.3.49

12/3/49

E&P.H / 92

Fin u.o. 16515 Exp A-1
12.3.49

The drafts may now issue. H.M. (Edn.) may see.

SECRETARY, EDN. AND [illegible] DEPT.
1954
14 MAR 1949
GOVERNMENT OF MADRAS

14/3/49

14.3.49.

14/3/49

14/3/49

TSA
14.3.49

H.M. (Edn.)

P.T.O.

2

E&P.H
G2

Please see the letter from the A.G. on p 11 cf. with reference to 'x' in p 11 cf he may be informed that, ~~as there is provision made in the current year's budget~~ the payments to both the Academy and the Sanithi should be made in the current year itself.

~~The~~ draft below is for approval. Finance may see. u.o. for remarks.

19/3/49

20.3.49

21-3-49

Finance

E&P.H. U.O. No.
18807/G2/49-4
21/3

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT
21 MAR 1949
18876
FINANCE DEPARTMENT

Fin (Exp A)

The letter from the A-G on p 11 cf. and the note of E&PH above. The A-G's objection is with reference to Article 39, MFC., Volume I. As the amounts in question are required for the award of prizes only on the 17th April, 49 (i.e.) in 1949-50, Finance may agree with the A-G. in ~~the~~ views expressed by him in his letter on p 11 cf. E&PH may be requested to issue instructions that the payment may be made on or after 1.4.1949.

p. 21, B.K. 34

A [Consulted the A.G.'s office informally]

'A' above seems the preferable course as this will avoid audit objections and possible comments by the A.G. later on in his report on the Approp. Acct. If E&PH however, consider that it will not be possible to make arrangements in time for the function

SAA
22.3.49

22.3.49

E&PH

3

C (18807) G2

19

on 17.4.49 unless payment ~~to them~~ is made before 1.4.49, the circumstances under which such a course is necessary may be explained in the memo. to be sent ~~to the A.G.~~

For

22/3/49 E&PH (G2)

227/2

Fin U.O. 18876 Exp A-1
22/3/49

22 MAR 1949

The suggestion of Finance is that the payments in respect of the award of prizes for the six best books in Tamil and Telugu for the year 1948, may be made on or after 1.4.1949 – This will suffice for the purpose as the awards are to be made ~~on or about~~ on the 16th and 17th April i.e. after the Tamil New Year's Day in the case of Tamil and in the course of April, in the case of Telugu – The amounts provided in the current year's estimates for this expenditure will lapse, and additional appropriation will be necessary in the course of the next year –

p 3 cf

p 11 of the linked file

Rs 3000 + 3000 or Rs 6000

The ~~revised~~ draft reply below ~~is~~ for approval –

A para has been added asking the bodies concerned to report their decisions in future before 31st Dec. –

23.3.49

MAR 1949

28/3/49

~~It does not matter to Govt.~~

ISA
23.3.49

To the Government, it does not matter whether the payment is made now or a week hence but to the Academy, it will be convenient if it is paid before the end and that may be do[illegible]

(Issued as Let. Ref. No. 18807/G2/49-5. Edn.d 26.3.49.) p 13-14 Cf.

(C. No. 30417/49. From the Secretary, Academy letter. d. 20.4.49) p 17 Cf

---

E&P.H
G2

Please See the letter from the Secretary, Tamil Academy in p 17 Cf. The report of the ~~Khagagha~~ Khaghagam the list of the prize winners of the six best books in Tamil ~~and the judges appointed for the purpose of Selecting the best publications,~~ (as at p - 33 of) ~~at pages 19 Cf. to 37 Cf~~ may be perused. The arrangements made by the Academy for the award of prizes for the six best books in Tamil in 48 may be accepted by the Govt. The Six Stamped receipts from the prize winners, forwarded by the Secretary with his letter may now be transmitted to Govt A. G., to whom it should be sent.

It is a matter for the organisers & not for the Govt.
27/4/49

p 17 to p 29 Cf.

please See letter in p 5-6 Cf.

The draft below is for approval.

26/4/49

27/4/49

26/4/49 (Issued as Memo 18807/G2/49-6 Edn.d 28/4/49) p 32 Cf.

E&P. H(G2)

No further action Seems necessary on this file. The papers may be recorded for reference.

Order. No. 1413 Edn.d. 6-5.49
Ms
Recorded.

Education –
Sub: ~~Edn.~~ Regional languages - award of prizes for the Six best books in Tamil in 1948 –
Papers recorded.

29/4/49.

29.4.49

4/5/49